

### 金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭磁器玩器漆器竹器糖菓枝干上等抄琴正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香線俱全始創時備機器製造酒香丹丸發行付費在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

代售黃輪章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇酒一樽二元
  - 花柳扶元解毒酒一樽二元
  - 經絡藥精牛肉汁酒壹寸二元
  - 大一家補腎壯陽酒一樽二元
  - 齊三氏戒烟餅一合四圓五
  - 仁壽堂戒烟茶一研二圓七毛五
  - 宋中興普濟水一樽一毛五
  - 亞哥氏風濕膏一樽一毛五
  - 壯陽久戰不倦丸壹寸壹圓
  - 專治小腸氣痛散一樽一圓
  - 包愈夜夢遺精丸一料壹圓半料五圓
  - 專治久年白濁丸一樽一圓
  - 上海六神丸一合二圓(能治百病)
  - 上海人造自來血一樽二圓(大補品)
  - 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
  - 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧
- 美國金山大埠昌勝公司全啓

### 恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬亞厘埠衣館馬漢上言

### 服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬亞厘埠衣館馬漢上言

### 張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

### 岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那華卡站左邊專做中西伙食菓瓜菜生菓并在大律師金林曼迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或親臨本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全 鄭現本舖有慶芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科醫手到病除凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便病者知津焉

(本舖全在島伴埠)

KILLAM & BECK  
Barristers & Solicitors Etc.  
Phone, Sey, 8080  
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

(設水埠岐山公司)

KHE SHON & CO. Bay, 3353  
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

### 來(賚)旅(館)新(組)織(廣)告

啓者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二百五十八號

電話(失磨) 29280

司理人 李樂 李錦同啓

### 利多域 利同昌廣告

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險等項西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線二貳五三)(信箱五壹七)

民國五年十一月一日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞啟

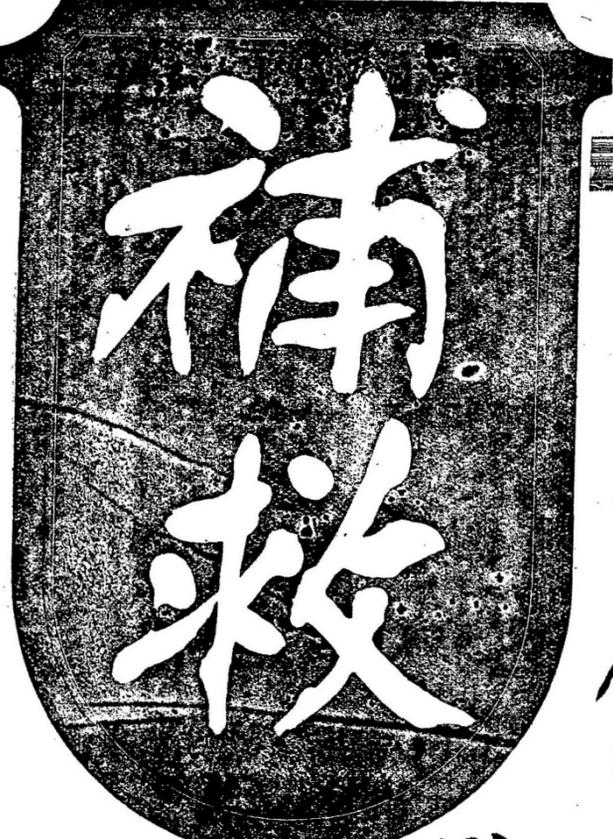
### 棧(客)利(名)

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1896  
VANCOUVER 華埠 粵

本旅館主人不惜巨資特建四層新樓一號名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎親呼安富諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同僑起見仰祈留意為盼

▲電話時一八九五

司事人江贊祜啟



士慧工商終歲勤動其思想  
操作皆賴精神為之作用也思想  
過度操作疲勞寔為念損之起  
點若仍放蕩形骸迷戀夜色  
固有之精神破耗旋如遺洩頻

弱身鳴眼花  
腰痛肢疲  
尋病狀相  
繼而發生

英海外僑梓如有此弊既  
銷磨于前速圖補救于後

我必救補血丸

每料廿四元  
半料十二元  
小半料六元  
半中料三元  
每盒 卅元

KAYSANG COMPANY  
848 Clay Street  
San Francisco, Calif.

總發行所 大埠 善生行 大藥房